



联合国  
粮食及  
农业组织



粮食和农业  
植物遗传资源  
国际条约

C

## 暂定议程议题 6.1

### 管理机构第十届会议

2023 年 11 月 20 - 24 日，意大利罗马

### 《国际条约能力发展战略（2023-2030 年）》草案

#### 内容提要

管理机构第九届会议要求秘书在主席团的指导下，定稿《能力发展战略》草案并制定行动计划纲要。管理机构还请各国报告正在开展的能力发展举措和活动以及存在的需求或能力短板。

本文件介绍了管理机构第九届会议与第十届会议之间开展的活动。这些活动在主席团指导下开展，同时考虑到《战略》定稿进程要与新的《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》协调一致。

#### 征求指导意见

提请管理机构审议文件，并就《能力发展战略》草案和《行动计划》编制进程提供进一步指导。

## I. 引言

1. 管理机构第九届会议通过了关于《国际条约能力发展战略（2023-2030年）》的10/2022号决议。《国际条约能力发展战略（2023-2030年）》草案对能力发展工作采取计划性方法，通过将各部门的各项能力发展活动纳入统一的实施愿景，加强能力发展规划和实施工作的统筹协调，提高资源利用效率，提升效果，扩大影响，从而推动并加强《国际条约》的实施<sup>1</sup>。

2. 管理机构在10/2022号决议中要求秘书：

- 在主席团指导下定稿《战略》草案，提交管理机构第十届会议审议，同时确保《战略》草案中涵盖的主题符合《国际条约》及管理机构相关决议，并促进能力发展规划和实施的一致统一；
- 在主席团指导下并与利益相关方磋商，制定《战略》实施行动计划纲要，阐明秘书处根据适用指导原则预计将采取的行动，与更新后的《能力发展战略》草案一并提交管理机构第十届会议审议；
- 请各国报告为实现《国际条约》宗旨而正在开展的能力发展举措和活动以及存在的需求或能力短板，以支持行动计划纲要制定工作。

## II. 近期发展动向及主席团的指导

3. 主席团审查了《战略》和《行动计划》编制进程，同时考虑到《国际条约》实施能力发展工作要与《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》（《昆蒙框架》）及其《能力建设和发展长期战略框架》（《战略框架》）协调一致<sup>2</sup>。

4. 《昆蒙框架》提出了到2030年需要实现的4项长期目标和23项行动目标。长期目标C和行动目标13涉及根据国际商定的适用国际获取和惠益分享文书开展获取和惠益分享工作。行动目标20旨在加强能力建设和发展，改善技术获取和转让，推动开发及获取创新，以及技术和科学合作。

5. 《昆蒙框架》倡导《生物多样性公约》及其议定书、其他生物多样性相关公约以及其他相关多边协定和国际机构之间协调一致，互为补充，通力合作，尊重彼此的职责，为各类行动主体之间的合作创造机会，加强《昆蒙框架》的落实<sup>3</sup>。此外，《昆蒙框架》的实施还要与其他相关国际义务保持协调一致<sup>4</sup>。

---

<sup>1</sup> [www.fao.org/3/nk298en/nk298en.pdf](http://www.fao.org/3/nk298en/nk298en.pdf)，附件，第2段。

<sup>2</sup> 《生物多样性公约》缔约方大会第十五届会议的15/8号决定；[www.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-08-en.docx](http://www.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-08-en.docx)。

<sup>3</sup> 《昆蒙框架》第6段。

<sup>4</sup> 《昆蒙框架》第7段j)款。

6. 《战略框架》的一项主要目标是确保生物多样性能力建设和发展契合总体的跨部门规划和计划，以便采用政府整体参与和社会整体参与方法促进《昆蒙框架》在各国的实施。生物多样性相关公约以及各部委各部门代表联络人应通过一份路线图，确保各项行动协调一致<sup>5</sup>。《战略框架》下的另一项战略是在全球、区域和国家层面加强生物多样性相关公约各实施进程中能力建设和开发工作的协同效应<sup>6</sup>。

7. 在 2023 年 5 月的主席团会议上，秘书建议，《昆蒙框架》及其相关行动目标，尤其是能力发展方面的行动目标，应纳入《战略》草案和《行动计划》的考量范围，以便放大《国际条约》在落实《昆蒙框架》方面的作用。

8. 就《行动计划》而言，秘书建议围绕以下结构组织纲要：

- 背景；
- 方法学，辅以行动、目标、指标和预期成果（与《昆蒙框架》一致）；
- 时间表；
- 所需财政资源，要说明秘书处预计将采取的行动；
- 建议（例如围绕合作）。

9. 秘书还指出管理机构第九届会议与第十届会议闭会期间受到限制，故建议在下一个两年度定稿《战略》草案，编制《行动计划》。正如管理机构在 10/2022 决议中要求的一样，延长的时间也可用于同利益相关方进一步磋商。

10. 主席团同意了秘书建议的过程和时间表，表示《昆蒙框架》的通过对于实施能力发展工作以及同《生物多样性公约》等其他文书和机构开展合作十分重要。

### III. 能力发展调查

11. 为推动各国报告为实现《国际条约》宗旨而正在开展的能力发展举措和活动以及存在的需求或能力短板，秘书于 2023 年 6 月启动了线上调查<sup>7</sup>。该项调查基于《战略》草案中提出的部分概念，例如职能和技术能力的区别；能力发展活动的预期成果；能力发展工作的战略方法。此外，该项调查要求受访者基于管理机构决议，选择各自存在短板、需要开发能力的工作技术领域<sup>8</sup>。

---

<sup>5</sup> 《战略框架》第 9 段 d) 款。

<sup>6</sup> 《战略框架》第 9 段 h) 款。

<sup>7</sup> [www.fao.org/3/cc6778en/cc6778en.pdf](http://www.fao.org/3/cc6778en/cc6778en.pdf)。

<sup>8</sup> 完整的调查结果可见 IT/GB-10/23/6.1/Inf.2 号情况说明文件，《能力发展举措、短板和需要调查结果》。

13. 秘书处收到 29 份回复意见，分别来自于孟加拉国、不丹、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、巴西、刚果民主共和国、厄瓜多尔、斐济、芬兰、几内亚、印度（3 份）、约旦、肯尼亚（2 份）、黎巴嫩、纳米比亚、尼泊尔（2 份）、尼日利亚、挪威、巴布亚新几内亚、菲律宾、波兰、卢旺达、沙特阿拉伯、西班牙、美国和津巴布韦。受访者涵盖了能力发展活动的提供方和接收方。

14. 受访者表示能力发展举措和活动的重点主要是技术维度，通常也会结合职能维度。具体工作大都指向机构能力，随后是个人能力以及适宜环境的培育。

15. 几乎所有受访者都表示，加强职能和技术维度的实施能力应该作为预期成果，随后为深入认识《国际条约》，推动政府机构以及其他国内行动主体之间的有效协调。约有一半的受访者还选择了加强缔约方履行《国际条约》义务的履约能力，包括根据《履约程序》提供国家报告，以及提高《国际条约》的可见度和地位。不到一半的受访者表示，粮农植物遗传资源相关国家计划与总体发展战略和规划协同增效，以及让更广泛的利益相关方参与支持《国际条约》实施，也可以作为预期成果。

16. 从短板和需求来看，所有回复的加权平均结果表明履约为最优先领域。同时，所有其他工作领域都被认为与能力发展工作相关，包括数字序列信息；其中，保护和可持续利用稍稍落后于其他领域。区域层面的分列数据显示，各区域优先重点差异显著。

17. 在优选战略方法方面，推动建设全球和区域层面伙伴关系及网络是被选择最多的方法，随后为加强公共和私营机构之间的合作，以及拓展国家和本地层面的科学与技术能力。回复意见表明，战略方法与各工作领域的关联各不相同。

18. 受访者围绕方法实施提出了若干建议。这些建议在编制首份《行动计划》的过程中将予以考虑。

#### **IV. 征求指导意见**

19. 提请管理机构审议第九届和第十届会议闭会期间在主席团指导下开展的各项工作，并就定稿《战略》草案和编制首份《行动计划》提供进一步指导。决议要点草案载于本文件附件。

---

## 决议要点草案

### 《国际条约能力发展战略》

---

#### 管理机构，

忆及 10/2022 号决议，重申制定附带总体时间框架的《能力发展战略》对于支持全面实施《国际条约》非常重要；

进一步重申配合《战略》制定《行动计划》的重要性，确保《战略》能够落到实处；

1. 要求秘书在主席团的指导下，定稿载于 10/2022 号决议附件中的《国际条约能力发展战略》草案，以期：

i. 更新《战略》草案的时间跨度；

ii. 确保纳入《战略》草案的主题与《国际条约》和管理机构的相关决议保持一致；

iii. 促进能力发展规划和实施的一致性；

iv. 加强同其他文书和机构的合作，包括《生物多样性公约》，尤其是《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》，以及相关的《能力建设和发展长期战略框架》；

2. 要求秘书在主席团指导下并与利益相关方磋商，制定《战略》实施行动计划草案，阐明秘书处根据适用指导原则预计将采取的行动；

3. 进一步要求秘书将行动计划草案与更新后的《能力发展战略》草案一并提交管理机构第十届会议审议。